

## 1. KATALOG CZĘŚCI

**Na wyrób została wydana przez Biuro Certyfikacji i Kontroli Jakości „Deklaracja zgodności EC dla maszyny” zgodnie z dyrektywą Parlamentu i Rady 98/37/WE.**

| Typ kosiarki           | Numer KTM               |
|------------------------|-------------------------|
| <b>Z064 (1,35 m)</b>   | <b>0824-314-506-409</b> |
| <b>Z064/3 (1,35 m)</b> | <b>0824-314-506-437</b> |

### **SPIS TABEL:**

**Tabela 1 – Rama główna ze skrzynią przekładniową**

**Tabela 2 – Zespół tnący**

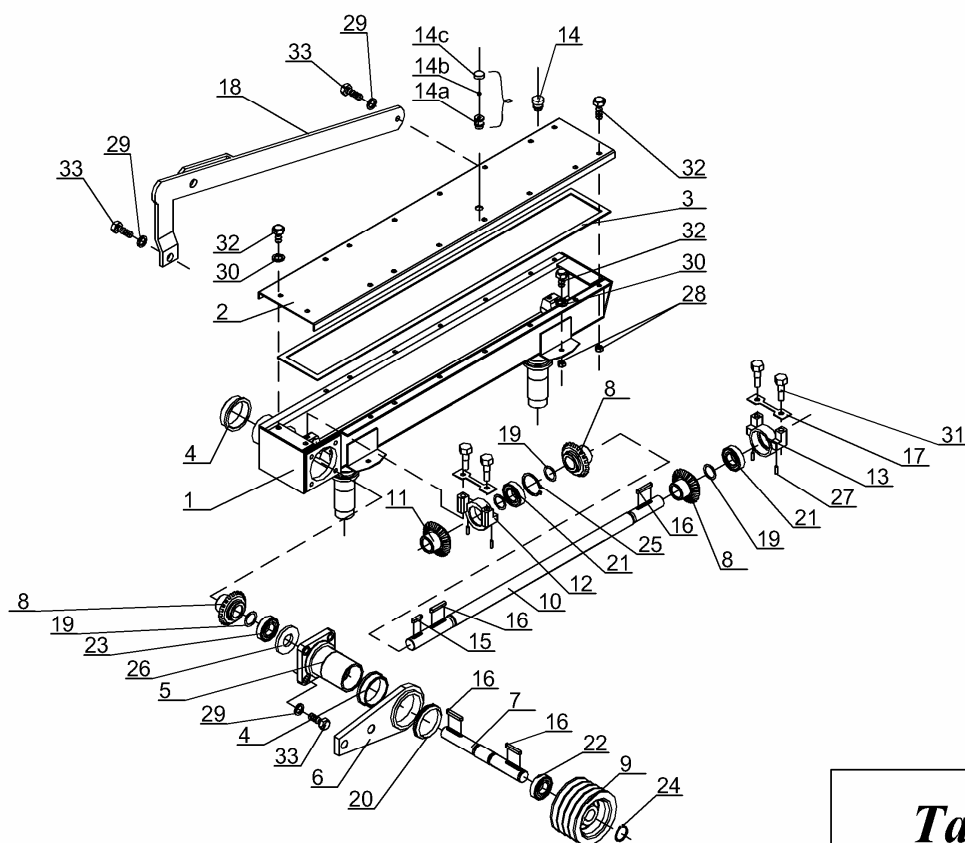
**Tabela 3 – Belka środkowa z zespołem napędowym**

**Tabela 4a – Układ zawieszenia – kosiarka Z 064**

**Tabela 4b – Układ zawieszenia – kosiarka Z 064/3**

**Tabela 5a – Osłony zabezpieczające płaskie**

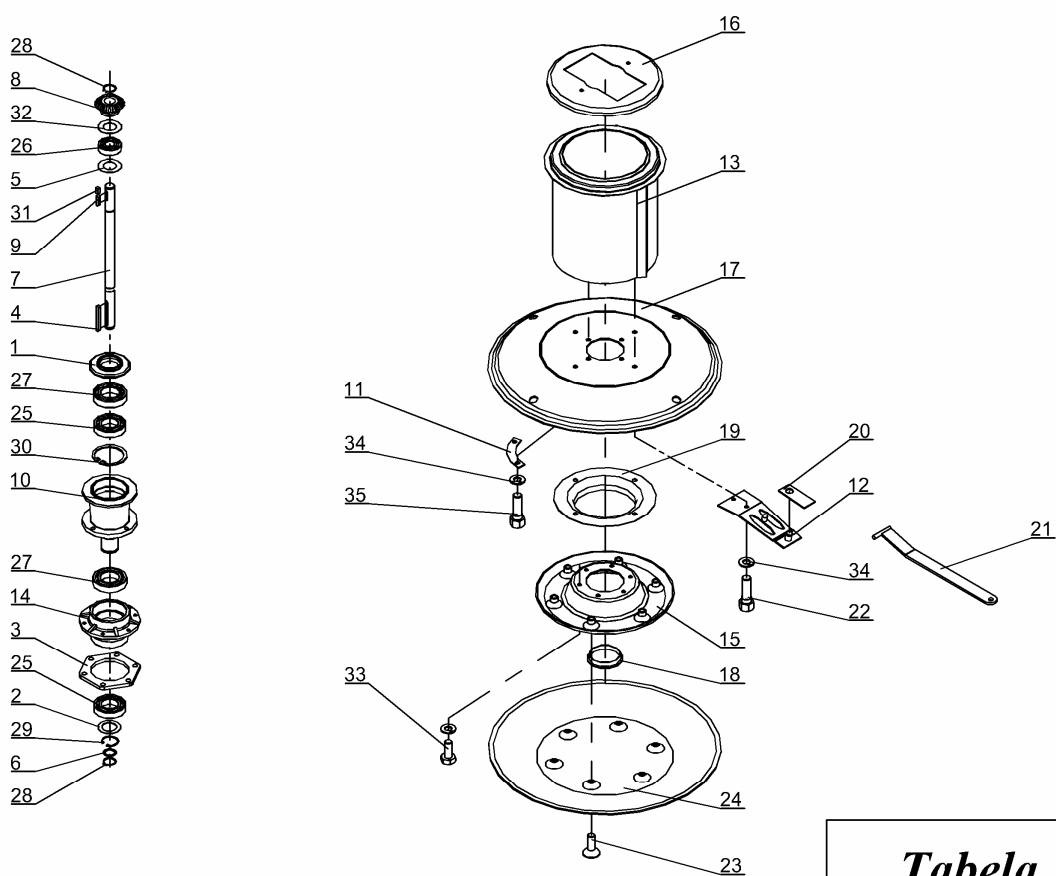
**Tabela 5b – Osłony zabezpieczające pochyle**



*Tabela 1*

**Tabela 1 – Rama główna**

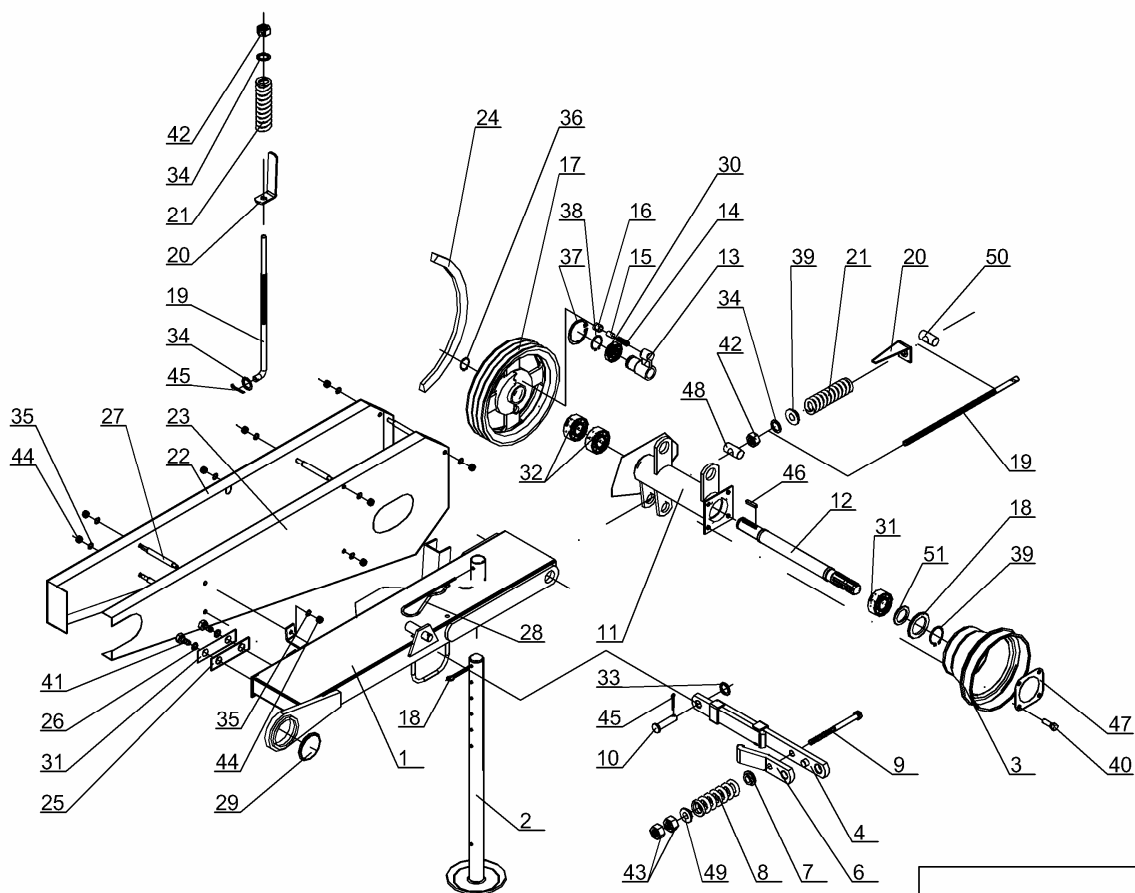
| Poz. | Nazwa części                                   | Numer katalogowy lub magazynowy |              | Liczba części |        | Uwagi       |
|------|------------------------------------------------|---------------------------------|--------------|---------------|--------|-------------|
|      |                                                | Z064                            | Z064/3       | Z064          | Z064/3 |             |
| 1    | 2                                              | 3                               | 4            | 5             | 6      | 7           |
| 1    | Rama z tulejami                                | 001.04.01.00                    | 002.04.01.00 | 1             | 1      |             |
| 2    | Pokrywka spawana                               | 001.04.02.00                    |              | 1             | 1      |             |
| 3    | Uszczelka 5x20 , 4x20                          | 5064/10-003                     |              | 1             | 1      |             |
| 4    | Tuleja ślizgowa                                | 007.02.03.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 5    | Tuleja odboczki (piasta)                       | 006.04.03.00                    |              | 1             | 1      |             |
| 6    | Łapa przykręcana (obejma tylna)                | 007.04.14.00                    | 002.04.14.00 | 1             | 1      |             |
| 7    | Wał napędowy                                   | 006.04.06.00                    |              | 1             | 1      |             |
| 8    | Koło zębate stożkowe z = 21                    | 001.03.11.00                    |              | 1             | 1      |             |
| 9    | Koło pasowe                                    | 001.04.05.00                    | 002.04.05.00 | 1             | 1      |             |
| 10   | Walek skrzyni                                  | 001.04.07.00                    |              | 1             | 1      |             |
| 11   | Koło zębate stożkowe z = 16                    | 001.03.12.00                    |              | 1             | 1      |             |
| 12   | Obudowa łożyska duża                           | 006.04.11.00                    |              | 1             | 1      |             |
| 13   | Obudowa łożyska mała                           | 006.04.10.00                    |              | 1             | 1      |             |
| 14   | Zawór odpowietrzający kpl.<br>Poz. 14a,14b,14c | 007.04.16.00                    |              | 1             | 1      |             |
| 14a  | Zaworek                                        | 007.04.16.01                    |              |               |        |             |
| 14b  | Kulka Ø8,2                                     | MIKU-008-001                    |              |               |        |             |
| 14c  | Pokrywka odpowietrzająca                       | MIKU-000-002                    |              |               |        |             |
| 15   | Wpust A8x7x36                                  | 006.04.21.00                    |              | 1             | 1      |             |
| 16   | Wpust A8x7x50                                  | 007.04.20.00                    |              | 4             | 4      |             |
| 17   | Podkładka odginana                             | 007.04.13.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 18   | Ramię wspornika                                | 005.04.15.00                    | 002.04.15.00 | 1             | 1      |             |
| 19   | Podkładka regulacyjna Ø25 x 35 x 0,3 mm        | 006.04.12.00                    |              |               |        | wg. potrzeb |
|      | Podkładka regulacyjna Ø25 x 35 x 0,5 mm        | 006.04.13.00                    |              |               |        | wg. potrzeb |
|      | Podkładka regulacyjna Ø25 x 35 x 0,8 mm        | 006.04.14.00                    |              |               |        | wg. potrzeb |
|      | Podkładka regulacyjna Ø25 x 35 x 1,0 mm        | 006.04.15.00                    |              |               |        | wg. potrzeb |
| 20   | Pierścień czołowy V75S 70NBR                   | MIIP-000-006                    |              | 1             | 1      |             |
| 21   | Łożysko kulkowe 6305                           | MZLŻ-005-002                    |              | 2             | 2      |             |
| 22   | Łożysko kulkowe 6305 ZZ                        | MZLŻ-005-001                    |              | 1             | 1      |             |
| 23   | Łożysko stożkowe 30305                         | MZLŻ-005-004                    |              | 1             | 1      |             |
| 24   | Pierścień osadczy sprężysty Z25                | MZSE-025-001                    |              | 3             | 3      |             |
| 25   | Pierścień osadczy sprężysty W62                | MZSE-062-001                    |              | 2             | 2      |             |
| 26   | Pierścień uszczelniający A25x52x10             | MZUS-025-001                    |              | 1             | 1      |             |
| 27   | Kolek Ø6x20                                    | MZZK-006-002                    |              | 4             | 4      |             |
| 28   | Nakrętka samozabez. M10-8-B-Zn/Fe8             | MZNS-010-002                    |              | 22            | 22     |             |
| 29   | Podkładka sprężysta Ø12.2-Fe/Zn8               | MZPS-012-001                    |              | 6             | 6      |             |
| 30   | Podkładka sprężysta Ø10.2-Fe/Zn8               | MZSP-010-003                    |              | 24            | 24     |             |
| 31   | Śruba M10x60-8.8-B-Fe/Zn8                      | MZSZ-010-011                    |              | 4             | 4      |             |
| 32   | Śruba M10x25-8.8-B-Fe/Zn8                      | MZSZ-010-001                    |              | 24            | 24     |             |
| 33   | Śruba M12x30-8.8-B-Fe/Zn8                      | MZSZ-012-002                    |              | 4             | 4      |             |



***Tabela 2***

**Tabela 2 – Zespół tnący**

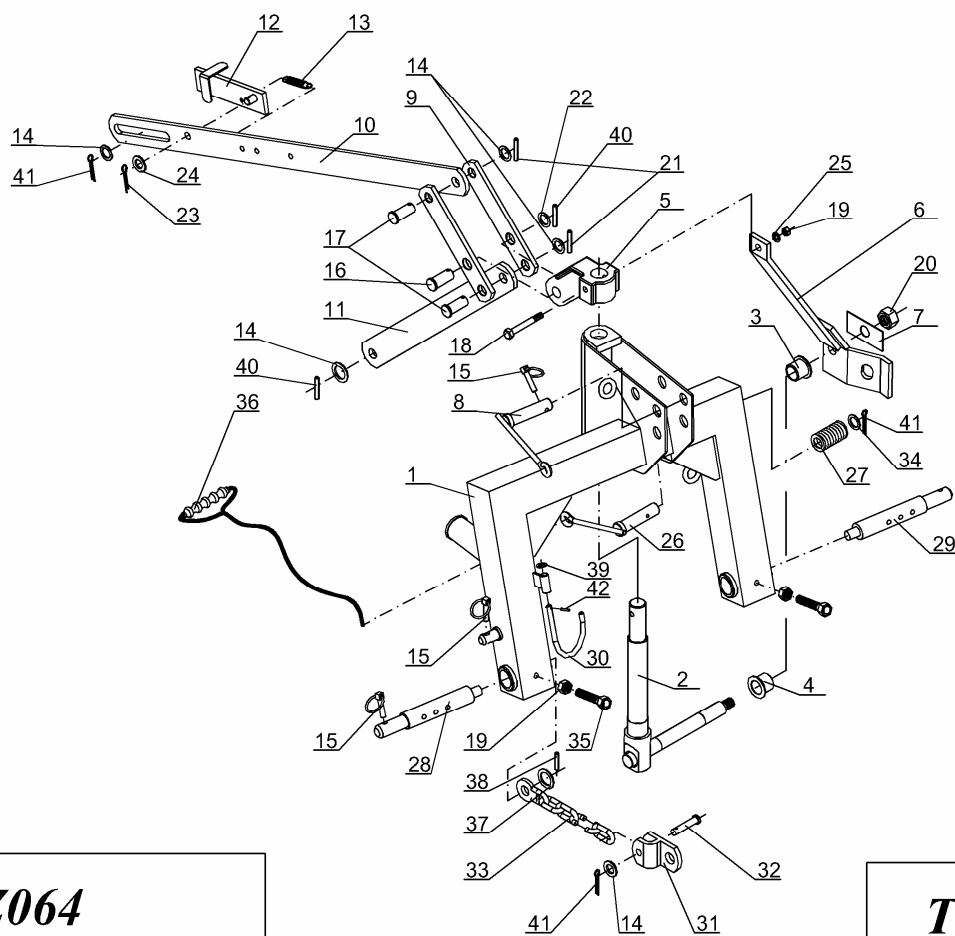
| Poz. | Nazwa części                             | Numer katalogowy lub magazynowy |              | Liczba części |        | Uwagi       |
|------|------------------------------------------|---------------------------------|--------------|---------------|--------|-------------|
|      |                                          | Z064                            | Z064/3       | Z064          | Z064/3 |             |
| 1    | 2                                        | 3                               | 4            | 5             | 6      | 7           |
| 1    | Ośłona łożyska                           | 001.05.11.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 2    | Podkładka regulacyjna Ø45x55x0.3         | 001.05.16.00                    |              |               |        | Wg. Potrzeb |
|      | Ø45x55x0.5                               | 001.05.17.00                    |              |               |        |             |
|      | Ø45x55x0.8                               | 001.05.18.00                    |              |               |        |             |
|      | Ø45x55x1.0                               | 001.05.19.00                    |              |               |        |             |
| 3    | Pierścień dystansowy                     | 007.05.10.00                    |              |               |        |             |
| 4    | Wpust A8x7x80                            | 001.05.15.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 5    | Podkładka regulacyjna Ø35x62x0.3         | 001.05.20.00                    |              |               |        | Wg. Potrzeb |
|      | Ø35x62x0.5                               | 001.05.21.00                    |              |               |        |             |
|      | Ø35x62x0.8                               | 001.05.22.00                    |              |               |        |             |
|      | Ø35x62x1.0                               | 001.05.23.00                    |              |               |        |             |
| 6    | Podkładka regulacyjna Ø25x35x0.3         | 006.04.12.00                    |              |               |        | Wg. Potrzeb |
|      | Ø25x35x0.5                               | 006.04.13.00                    |              |               |        |             |
|      | Ø25x35x0.8                               | 006.04.14.00                    |              |               |        |             |
|      | Ø25x35x1.0                               | 006.04.15.00                    |              |               |        |             |
| 7    | Wał napędowy pionowy                     | 001.05.08.00                    | 002.05.07.00 | 2             | 2      |             |
| 8    | Koło zębate stożkowe z = 16              | 001.03.12.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 9    | Wpust A8x7x32                            | C007.04.21.00                   |              | 2             | 2      |             |
| 10   | Piasta talerza roboczego                 | 001.05.07.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 11   | Podkładka odginana                       | 001.05.12.00                    |              | 4             | 4      |             |
| 12   | Trzymak noża                             | 001.05.06.00                    |              | 4             | 4      |             |
| 13   | Bęben                                    | 001.05.01.00                    | 002.05.01.00 | 2             | 2      |             |
| 14   | Piasta talerza ślizgowego                | 001.05.09.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 15   | Talerz oporowy                           | 006.05.05.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 16   | Ośłona górna bębna                       | 001.05.04.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 17   | Talerz roboczy                           | 001.05.02.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 18   | Pokrywa                                  | 006.05.11.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 19   | Ośłona piasty                            | 001.05.14.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 20   | Nóż roboczy                              | 007.05.08.00                    |              | 12            | 12     |             |
| 21   | Dźwignia montażowa                       | 001.05.13.00                    |              | 1             | 1      |             |
| 22   | Śruba M10x25-8.8-6                       | MZSZ-010-002                    |              | 8             | 8      |             |
| 23   | Śruba spec. imbusowa M12x25-8.8-8-Fe/Zn8 | MZSI-012-001                    |              | 12            | 12     |             |
| 24   | Talerz ślizgowy                          | 001.05.03.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 25   | Łożysko kulkowe 6209 2RS                 | MZLŻ-009-001                    |              | 2             | 2      |             |
| 26   | Łożysko kulkowe 6305ZZ                   | MZLŻ-005-001                    |              | 2             | 2      |             |
| 27   | Łożysko kulkowe 6210 2RS                 | MZLŻ-010-002                    |              | 2             | 2      |             |
| 28   | Pierścień osadczy Z25                    | MZSE-025-001                    |              | 4             | 4      |             |
| 29   | Pierścień osadczy Z45                    | MZSE-045-001                    |              | 2             | 2      |             |
| 30   | Pierścień osadczy W90                    | MZSE-090-001                    |              | 2             | 2      |             |
| 31   | Uszczelka filcowa 5x8x12                 | 007.04.23.00                    |              | 2             | 2      |             |
| 32   | Pierścień uszczelniający 40x62x10        | MZUS-040-001                    |              | 2             | 2      |             |
| 33   | Śruba M10x25-8.8-B                       | MZSZ-010-002                    |              | 16            | 16     |             |
| 34   | Podkładka sprężysta Ø10.2                | MZSP-010-002                    |              | 8             | 8      |             |
| 35   | Śruba M10x30-8.8-6                       | MZSZ-010-006                    |              | 8             | 8      |             |



**Tabela 3**

**Tabela 3 – Belka środkowa z przekładnią pasową**

| Poz. | Nazwa części                                                   | Numer katalogowy lub magazynowy |              | Liczba części |        | Uwagi |
|------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------|---------------|--------|-------|
|      |                                                                | Z064                            | Z064/3       | Z064          | Z064/3 |       |
| 1    | 2                                                              | 3                               | 4            | 5             | 6      | 7     |
| 1    | Belka kompletna spawana                                        | 001.02.01.00                    | 002.02.01.00 | 1             | 1      |       |
| 2    | Stopa podporowa                                                | 007.02.04.00                    | 002.02.04.00 | 1             | 1      |       |
| 3    | Ośłona wałka wieloklinowego                                    | MITO-000-004                    | 002.02.14.00 | 1             | 1      |       |
| 4    | Listwa podwójna bezpiecznika                                   | 007.23.00.00                    | 002.23.00.00 | 1             | 1      |       |
| 5    | Szpilka obudowy M10 L=115/135                                  | 006.02.19.00                    | -            | 1             | -      |       |
| 6    | Zatrask                                                        | 007.03.03.00                    | 002.03.03.00 | 1             | 1      |       |
| 7    | Siodło sprężyny                                                | 007.03.05.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 8    | Sprężyna                                                       | 001.03.06.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 9    | Śruba                                                          | 002.03.04.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 10   | Sworzeń Ø18 h9                                                 | 007.02.29.00                    | -            | 1             | -      |       |
|      | <b>Bezpiecznik najazdowy kpl.;<br/>( Poz. 4,5,6,7,8,9,43 )</b> | <b>001.03.00.00</b>             |              |               |        |       |
| 11   | Obudowa wałka wieloklinowego                                   | 001.02.10.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 12   | Wałek wieloklinowy                                             | 001.02.12.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 13   | Zabierak kuty                                                  | 006.02.34.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 14   | Sprężyna sprzęgła                                              | 006.02.35.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 15   | Sworzeń zabieraka                                              | 006.02.36.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 16   | Tuleja mosiężna Ø22 x Ø28 L=32                                 | 006.02.37.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 17   | Koło pasowe duże                                               | 001.02.15.00                    | 002.02.15.00 | 1             | 1      |       |
| 18   | Podkładka ochronna Ø35 x Ø62                                   | 007.02.30.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 19   | Śruba napinacza                                                | 007.02.23.00                    | 002.02.23.00 | 1             | 1      |       |
| 20   | Wskaźnik napięcia pasów klinowych                              | 007.02.25.00                    | 002.02.25.00 | 1             | 1      |       |
| 21   | Sprężyna napinająca Ø9 L=160                                   | 007.02.27.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 22   | Ośłona boczna przednia                                         | 001.02.17.00                    | 002.02.17.00 | 1             | 1      |       |
| 23   | Ośłona boczna tylna                                            | 001.02.16.00                    | 002.02.16.00 | 1             | 1      |       |
| 24   | Pasek klinowy                                                  | MZK-2832-001                    | MZK-1950-001 | 3             | 3      |       |
| 25   | Nakładka gruba                                                 | 007.02.05.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 26   | Podkładka sprężysta 12,2-Fe/Zn8                                | MZPS-012-001                    |              | 1             | 1      |       |
| 27   | Śruba dwustronna                                               | 006.02.20.00                    |              | 4             | 4      |       |
| 28   | Zawlecza sprężysta Ø6                                          | MZZZ-006-001                    |              | 1             | 1      |       |
| 29   | Pokrywka                                                       | 007.02.02.00                    |              | 1             | -      |       |
| 30   | Łożysko kulkowe 6009ZZ                                         | MZLŻ-009-002                    |              | 1             | 1      |       |
| 31   | Łożysko kulkowe 6007ZZ                                         | MZLŻ-007-001                    |              | 1             | 1      |       |
| 32   | Łożysko kulkowe 6206ZZ                                         | MZLŻ-006-002                    |              | 1             | 1      |       |
| 33   | Podkładka Ø19-Fe/Zn8                                           | MZPP-018-001                    |              | 1             | 1      |       |
| 34   | Podkładka Ø 17-Fe/Zn8                                          | MZPP-016-001                    |              | 2             | 2      |       |
| 35   | Podkładka Ø10.5-Fe/Zn8                                         | MZPP-010-001                    |              | 12            | 12     |       |
| 36   | Pierścień osadczy Z35                                          | MZSE-035-001                    |              | 1             | 1      |       |
| 37   | Pierścień osadczy W75                                          | MZSE-075-001                    |              | 1             | 1      |       |
| 38   | Pierścień osadczy Z45                                          | MZSE-045-001                    |              | 1             | 1      |       |
| 39   | Pierścień osadczy Z30                                          | MZSE-030-001                    |              | 1             | 1      |       |
| 40   | Śruba M10x25-8.8-B-Fe/Zn8                                      | MZSZ-010-001                    |              | 4             | 4      |       |
| 41   | Śruba M12x35-8.8-B-Fe/Zn8                                      | MZSZ-012-003                    |              | 2             | 2      |       |
| 42   | Nakrętka M16-8-B-Fe/Zn                                         | MZNZ-016-001                    |              | 2             | 2      |       |
| 43   | Nakrętka M14-8-B-Fe/Zn8                                        | MZNZ-014-002                    |              | 2             | 2      |       |
| 44   | Nakrętka samozabez. M10-8-Fe/Zn8                               | MZNZ-010-001                    |              | 12            | 1      |       |
| 45   | Kolek rozprężny Ø5x30                                          | MZZK-005-005                    |              | 1             | 1      |       |
| 46   | Wpust A8x7x32                                                  | 007.04.21.00                    |              | 1             | 1      |       |
| 47   | Podkładka zabezpieczająca                                      | 007.02.14.00                    | -            | 1             | -      |       |
| 48   | Kolek nastawczy                                                | 006.02.22.00                    | -            | 1             | -      |       |
| 49   | Siodło sprężyny Ø38                                            | 007.02.24.00                    | -            | 1             | -      |       |
| 50   | Kolek nastawczy                                                | 007.02.21.00                    | -            | 1             | -      |       |
| 51   | Podkładka regulacyjna Ø35x50                                   | 007.02.31.00                    | -            | 1             | 1      |       |



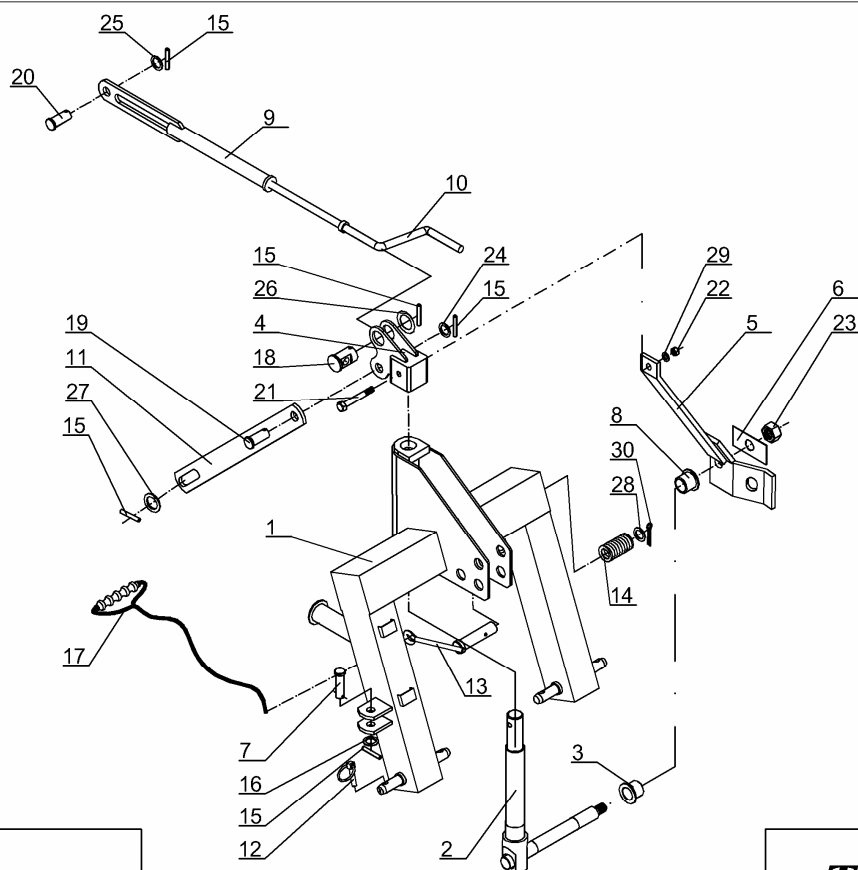
Z064

Tabela 4a



**Tabela 4a – Rama zawieszenia Z064**

| Poz. | Nazwa części                         | Numer katalogowy lub magazynowy |        | Liczba części |        | Uwagi       |
|------|--------------------------------------|---------------------------------|--------|---------------|--------|-------------|
|      |                                      | Z064                            | Z064/3 | Z064          | Z064/3 |             |
| 1    | 2                                    | 3                               | 4      | 5             | 6      | 7           |
| 1    | Rama zawieszenia                     | 001.01.01.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 2    | Oś kątowa                            | 005.02.09.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 3    | Tuleja przegubu przednia             | 001.02.07.00                    |        | 1             | 1      |             |
| 4    | Tuleja przegubu tylna                | 001.02.07.00                    |        | 1             | 1      |             |
| 5    | Głowica kuta / spawana               | 006.01.05.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 6    | Ramię usztywniające                  | 005.01.04.00                    |        | 1             | -      |             |
| 7    | Podkładka odginana                   | 007.02.13.00                    |        | 1             | 1      |             |
| 8    | Sworzeń Ø25 l=105                    | 007.01.14.00                    | -      | 1             | -      | Wg. Potrzeb |
| 9    | Ramię krótkie dźwigni                | 006.01.07.00                    | -      | 2             | -      | -           |
| 10   | Cięgno wzdłużne zawieszenia          | 001.01.08.00                    |        | 1             | -      |             |
| 11   | Ramię ukośne                         | 005.01.06.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 12   | Zapadka kompl. spawana               | 007.01.10.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 13   | Sprężyna zapadki                     | 007.01.11.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 14   | Podkładka Ø23Fe/Zn8                  | MZZP-022-001                    |        | 4             | 1      |             |
| 15   | Przetyczka A11x50-Fe/Zn8             | MZZP-000-001                    |        | 1             | 1      |             |
| 16   | Sworzeń Ø24h9x45 H5                  | 007.01.19.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 17   | Sworzeń Ø22h9x45 H5                  | 007.04.19.00                    | -      | 2             | -      |             |
| 18   | Śruba M12x90-8.8-B-Fe/Zn8            | MZSZ-012-001                    |        | 1             | 1      |             |
| 19   | Nakrętka M12-8-B-Fe/Zn8              | MZNZ-012-002                    |        | 1             | 1      |             |
| 20   | Nakrętka M20x1.5-5-B-Fe/Zn8          | MZNZ-020-001                    |        | 1             | 1      |             |
| 21   | Kolek sprężysty Ø5x30                | MZZK-005-005                    | -      | 2             | -      |             |
| 22   | Podkładka Ø25-Fe/Zn8                 | MZPP-024-001                    | -      | 1             | -      |             |
| 23   | Zawlecza S-Zn - 5x28                 | MZZZ-004-001                    | -      | 5             | -      |             |
| 24   | Podkładka Ø17Fe/Zn8                  | MZPP-017-001                    | -      | 1             | -      |             |
| 25   | Podkładka Ø13Fe/Zn8                  | MZPP-012-002                    | -      | 1             | -      |             |
| 26   | Sworzeń Ø25 l=110                    | 007.01.15.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 27   | Sprężyna Ø4 l= 65                    | 007.01.16.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 28   | Sworzeń zawieszenia I - Kat. I       | 005.01.02.00                    | -      | 1             | -      |             |
|      | Sworzeń zawieszenia I - Kat. II      | 007.01.02.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 29   | Sworzeń zawieszenia II - Kat. I      | 005.01.03.00                    | -      | 1             | -      |             |
|      | Sworzeń zawieszenia II - Kat. II     | 007.01.03.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 30   | Zaczep do wałka nap. Ø10             | 007.01.09.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 31   | Wieszak łańcucha                     | 007.01.12.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 32   | Sworzeń Ø14 x 50                     | 007.01.17.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 33   | Łańcuch Ø10 l=1000                   | 007.01.13.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 34   | Podkładka Ø25                        | MZPP-024-002                    | -      | 1             | -      |             |
| 35   | Śruba M 12 x 60 – 8,8 – B – Fe / Zn8 | 007.01.25.00                    | -      | 1             | -      |             |
| 36   | Linka zatrasku                       | 007.01.23.00                    | -      | 1             | 1      | Opcja       |
| 37   | Podkładka Ø26 – Fe / Zn8             | MZPP-024-001                    | -      | 1             | -      |             |
| 38   | Kolek rozprężny Ø5x30                | MZZK-005-005                    | -      | 1             | -      |             |
| 39   | Podkładka Ø10-Fe / Zn8               | MZPP-010-001                    | -      | 1             | -      |             |
| 40   | Kolek rozprężny Ø5x36                | MZZK-005-006                    | -      | 2             | -      |             |
| 41   | Zawlecza S-Zn - 5x36                 | MZZZ-005-002                    | -      | 1             | -      |             |
| 42   | Kolek rozprężny Ø4x20                | MZZK-004-001                    | -      | 1             | -      |             |



Z064/3

Tabela 4b

**Tabela 4b – Rama zawieszenia Z064/3**

| Poz. | Nazwa części                 | Numer katalogowy lub magazynowy |              | Liczba części |        | Uwagi |
|------|------------------------------|---------------------------------|--------------|---------------|--------|-------|
|      |                              | Z064                            | Z064/3       | Z064          | Z064/3 |       |
| 1    | 2                            | 3                               | 4            | 5             | 6      | 7     |
| 1    | Rama zawieszenia             | -                               | 002.01.01.00 | -             | 1      |       |
| 2    | Oś kątowna                   | -                               | 002.02.09.00 | -             | 1      |       |
| 3    | Tuleja przegubu tylna        | -                               | 007.02.08.00 | -             | 1      |       |
| 4    | Głowica kuta /spawana        | -                               | 002.01.03.00 | -             | 1      |       |
| 5    | Ramię usztywniające          | -                               | 002.01.02.00 | -             | 1      |       |
| 6    | Podkładka odginana           | -                               | 007.02.13.00 | -             | 1      |       |
| 7    | Sworzeń Ø18 h9               | -                               | 007.02.29.00 | -             | 1      |       |
| 8    | Tuleja przegubu przednia     | -                               | 007.02.08.00 | -             | 1      |       |
| 9    | Rura śruby                   | -                               | 002.01.05.00 | -             | 1      |       |
| 10   | Korba                        | -                               | 002.01.06.00 | -             | 1      |       |
| 11   | Ramię ukośne                 | -                               | 002.01.04.00 | -             | 1      |       |
| 12   | Przetyczka A11x45            | -                               | MZZP-000-001 | -             | 1      |       |
| 13   | Sworzeń zatrzasku            | -                               | 007.01.15.00 | -             | 1      |       |
| 14   | Sprężyna zatrzasku Ø4 l = 65 | -                               | 007.01.16.00 | -             | 1      |       |
| 15   | Kolek rozprężny S-Zn-5x36    | -                               | MZZK-005-006 | -             | 7      |       |
| 16   | Podkładka Ø18-Fe/Zn8         | -                               | MZPP-018-001 |               | 1      |       |
| 17   | Linka zatrzasku              |                                 | 007.01.23.00 | -             | 1      |       |
| 18   | Sworzeń głowicy Ø35x55       | -                               | 002.01.07.00 | -             | 1      |       |
| 19   | Sworzeń Ø22h9x55 H5          | -                               | 007.01.18.00 | -             | 1      |       |
| 20   | Sworzeń Ø22h9x55 H5          | -                               | 007.01.18.00 | -             | 1      |       |
| 21   | Śruba M12x90-8.8-B-Fe/Zn8    | -                               | MZSZ-012-001 | -             | 1      |       |
| 22   | Nakrętka M12-8-B-Fe/Zn8      | -                               | MZNZ-012-002 | -             | 1      |       |
| 23   | Nakrętka M20x1,5-5-B-Fe/Zn8  | -                               | MZNZ-020-001 | -             | 1      |       |
| 24   | Zawlecza S-Zn 5x36           | -                               | MZZZ-005-002 | -             | 1      |       |
| 25   | Podkładka Ø23-Fe/Zn8         | -                               | MZPP-022-001 | -             | 2      |       |
| 26   | Podkładka Ø36-Fe/Zn8         | -                               | MZZP-036-002 | -             | 1      |       |
| 27   | Podkładka Ø25-Fe/Zn8         | -                               | MZPP-024-001 | -             | 1      |       |
| 28   | Podkładka Ø13-Fe/Zn8         | -                               | MZPP-012-002 | -             | 1      |       |
| 29   | Podkładka Ø25-Fe/Zn8         | -                               | MZPP-024-001 | -             | 1      |       |
| 30   | Zawlecza S-Zn 5x36           | -                               | MZZZ-005-002 | -             | 1      |       |

Dotyczy starszych modeli

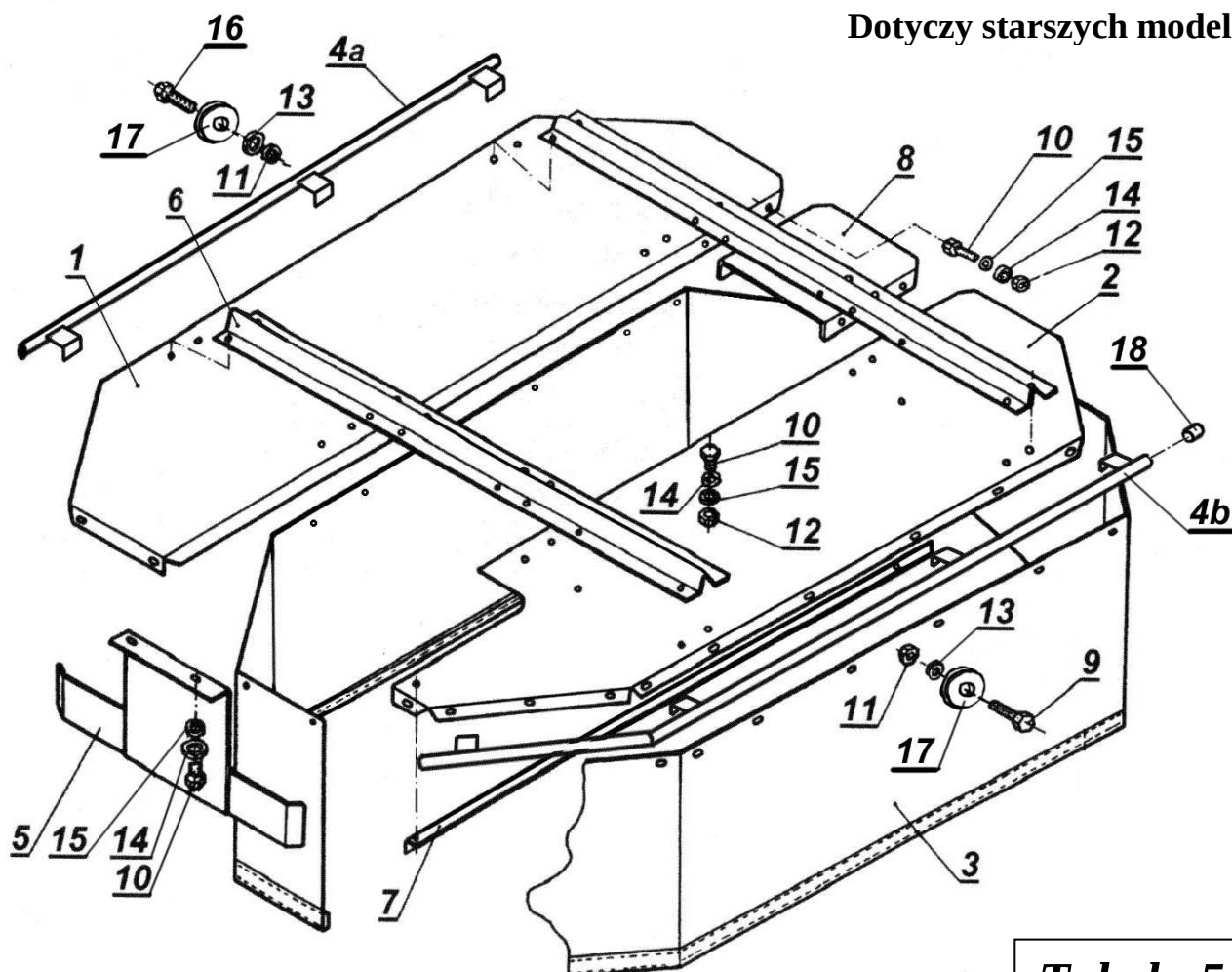
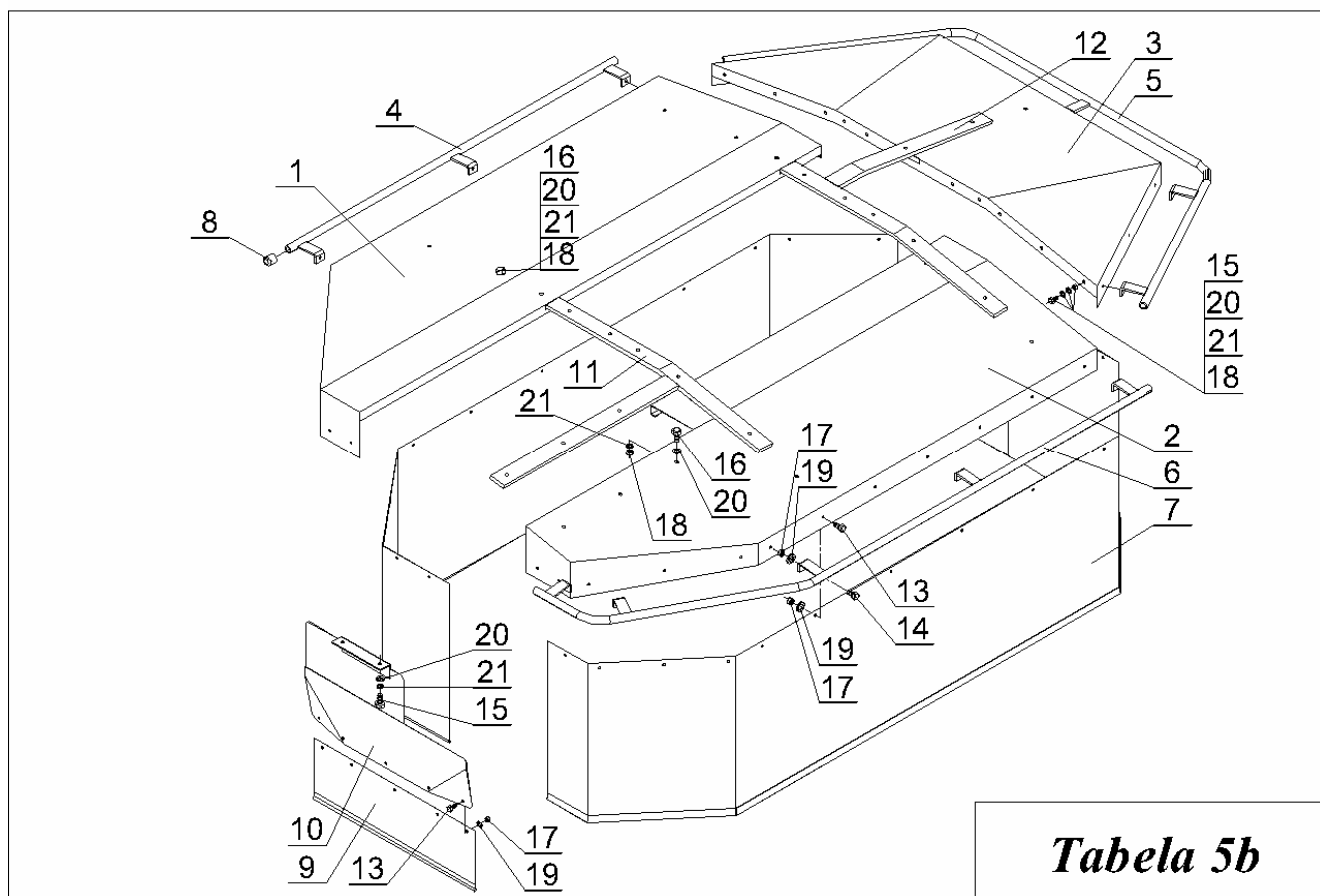


Tabela 5a

Tabela 5a – Osłony zabezpieczające płaskie

| Poz. | Nazwa części                       | Numer katalogowy lub magazynowy |              | Liczba części |        | Uwagi |
|------|------------------------------------|---------------------------------|--------------|---------------|--------|-------|
|      |                                    | Z064                            | Z064/3       | Z064          | Z064/3 |       |
| 1    | 2                                  | 3                               | 4            | 5             | 6      | 7     |
| 1    | Osłona przednia                    | 001.06.01.00                    | 002.06.01.00 | 1             | 1      |       |
| 2    | Osłona tylna                       | 001.06.02.00                    | 002.06.02.00 | 1             | 1      |       |
| 3    | Fartuch ochronny                   | 001.06.09.00                    | 002.06.09.00 | 1             | 1      |       |
| 4a   | Barierka przednia                  | 001.06.06.00                    | -            | 1             | -      |       |
| 4b   | Barierka boczna                    | 001.06.07.00                    | -            | 1             | -      |       |
| 5    | Osłona blaszana boczna             | 001.06.10.00                    | 002.06.10.00 | 1             | 1      |       |
| 6    | Belka łącznikowa                   | 001.06.04.00                    | 002.06.04.00 | 1             | 1      |       |
| 7    | Kątownik usztywniający             | 001.06.05.00                    | 002.06.05.00 | 1             | 1      |       |
| 8    | Osłona środkowa                    | 001.06.03.00                    | 002.06.03.00 | 1             | 1      |       |
| 9    | Śruba M6x12-5.6-B-FeZn8            | MZZS-006-001                    |              | 29            | 29     |       |
| 10   | Śruba M8x20-5.6-B-FeZn8            | MZSI-008-007                    |              | 25            | 25     |       |
| 11   | Nakrętka M6-5-B-Fe/Zn8             | MZNZ-006-001                    |              | 31            | 31     |       |
| 12   | Nakrętka M8-5-B-Fe/Zn8             | MZNZ-008-001                    |              | 23            | 23     |       |
| 13   | Podkładka sprężysta 6.1-Fe/Zn8     | MZPS-006-002                    |              | 31            | 31     |       |
| 14   | Podkładka sprężysta 8.2-Fe/Zn8     | MZPS-008-001                    |              | 25            | 25     |       |
| 15   | Podkładka sprężysta 8.4-Fe/Zn8     | MZPP-008-001                    |              | 25            | 25     |       |
| 16   | Śruba M 6 x 20 8.8 Fe/Zn8          | MZZS-006-002                    |              | 7             | -      |       |
| 17   | Podkładka Ø6                       | MZPP-006-002                    |              | 7             | -      |       |
| 18   | Nakładka na barierkę DN 15 , 1/2 " | MITP-000-003                    |              | 4             | -      |       |


**Tabela 5b**
**Tabela 5b – Osłony zabezpieczające pochyłe**

| Poz. | Nazwa części                | Numer katalogowy lub magazynowy |        | Ilość części |        | Uwagi |
|------|-----------------------------|---------------------------------|--------|--------------|--------|-------|
|      |                             | Z064                            | Z064/3 | Z064         | Z064/3 |       |
| 1    | 2                           | 3                               | 4      | 5            | 6      | 7     |
| 1    | Ośłona przednia             | 001.16.03.00                    | -      | 1            | -      |       |
| 2    | Ośłona tylna                | 001.16.02.00                    | -      | 1            | -      |       |
| 3    | Ośłona boczna               | 001.16.01.00                    | -      | 1            | -      |       |
| 4    | Barierka ochronna przednia  | 001.16.08.00                    | -      | 1            | -      |       |
| 5    | Barierka ochronna boczna    | 001.16.06.00                    | -      | 1            | -      |       |
| 6    | Barierka ochronna tylna     | 001.16.07.00                    | -      | 1            | -      |       |
| 7    | Fartuch ochronny 1mm        | 001.16.09.00                    | -      | 1            | -      |       |
| 8    | Pokrywa rury DN15 ½ "       | MITP-000-003                    | -      | 6            | -      |       |
| 9    | Fartuch ochronny ekranu 1mm | 007.16.11.00                    | -      | 1            | -      |       |
| 10   | Ośłona boczna (ekran)       | 007.02.40.00                    | -      | 1            | -      |       |
| 11   | Wspornik osłony - lewy      | 001.16.05.00                    | -      | 1            | -      |       |
| 12   | Wspornik osłony - prawy     | 001.16.04.00                    | -      | 1            | -      |       |
| 13   | Śruba M6x12-5.8 - B         | MZSZ-006-001                    | -      | 24           | -      |       |
| 14   | Śruba M6x20-5.8 - B         | MZSZ-006-004                    | -      | 11           | -      |       |
| 15   | Śruba M8x20-5.8 - B         | MZSZ-008-001                    | -      | 10           | -      |       |
| 16   | Śruba M8x25-5.8 - B         | MZSZ-008-002                    | -      | 16           | -      |       |
| 17   | Nakrętka M6-8 - B samozab.  | MZNS-006-006                    | -      | 35           | -      |       |
| 18   | Nakrętka M8-8 - B           | MZNS-008-001                    | -      | 24           | -      |       |
| 19   | Podkładka okrągła Ø6        | MZPP-006-001                    | -      | 35           | -      |       |
| 20   | Podkładka sprężysta Ø8.2    | MZPS-008-001                    | -      | 23           | -      |       |
| 21   | Podkładka okrągła Ø8.4      | MZPP-008-002                    | -      | 23           | -      |       |


BIURO CERTYFIKACJI  
I KONTROLI JAKOŚCI

BIURO CERTYFIKACJI  
I KONTROLI JAKOŚCI


## Deklaracja zgodności EC dla maszyny

Zgodnie z Dyrektywą Parlamentu i Rady 98/37/WE



## Deklaracja zgodności EC dla maszyny

Zgodnie z Dyrektywą Parlamentu i Rady 98/37/WE



|                                                 |                                                                                         |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Producent<br><i>Of producer</i>                 | <b>Firma SaMASZ inż. Antoni Stolarski</b><br>15-161 Białystok, ul. Trawiasta 30, Poland |
| Nazwa wyrobu<br><i>Name of product</i>          | <b>Kosiarka rotacyjna tylna</b>                                                         |
| Typ (odmiany)<br><i>Type (models)</i>           | <b>Bębnowa Z 064</b>                                                                    |
| Podstawowe parametry<br><i>Basic parameters</i> | <b>Szerokość robocza – 1,35m</b>                                                        |

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób do którego odnosi się deklaracja jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami:

Dyrektywy:  
Dyrektywa Maszynowa - 98/37/ECC – Wprowadzanie maszyn na rynek Unii Europejskiej.

Normy:  
PN-EN 292-1:2000 - Maszyny. Bezpieczeństwo. Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania. Podstawowa terminologia i metodologia.  
PN-EN 292-2:2000 - Maszyny. Bezpieczeństwo. Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania. Zasady i wymagania techniczne.  
PN-EN 745:2000 - Maszyny Rolnicze. Kosiarki rotacyjne i bijakowe. Wymagania dotyczące bezpieczeństwa.  
ISO 5718:2002 - Harvesting equipment – Blades for agricultural rotary mowers - Requirements  
Pr-EN 1050:1999 - Zasady oceny ryzyka.  
PN-EN 1152:2001 - Ciągniki i maszyny rolnicze i leśne. Osłony wałów przegubowo-teleskopowych. Badanie za zużycie i wytrzymałościowe.  
PN-EN 1153:2002 - Maszyny rolnicze. Maszyny rolnicze samobieżne, zawieszane, półzawieszane i przyczepiane. Wymagania wspólne dotyczące bezpieczeństwa.  
PN-ISO 3600:1998 - Ciągniki, maszyny rolnicze i leśne, motonarzędzia. Instrukcja obsługi. Treść i forma.  
PN-ISO 3767-1:2000 - Ciągniki i maszyny rolnicze i leśne, motonarzędzia. Symbole graficzne urządzeń sterowniczych i wskaźników. Symbole wspólne.  
PN-ISO 11684:1998 - Ciągniki i maszyny rolnicze i leśne, motonarzędzia. Znaki bezpieczeństwa i piktogramy zagrożeń. Postanowienia ogólne.  
ISO 5781:2000 - Hydraulic fluid power – Pressure-reducing valves, sequence valves, unload valves – Mounting surfaces.

Deklaracja zgodności EC traci swoją ważność jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez naszej zgody.

Białystok, 29.04.2004

Nazwisko (Podpis), Funkcja

15-161 Białystok  
ul. Trawiasta 30

Regon: P-050078055  
NIP: 542-010-21-58

|                                                 |                                                                                         |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Producent<br><i>Of producer</i>                 | <b>Firma SaMASZ inż. Antoni Stolarski</b><br>15-161 Białystok, ul. Trawiasta 30, Poland |
| Nazwa wyrobu<br><i>Name of product</i>          | <b>Kosiarka rotacyjna tylna</b>                                                         |
| Typ (odmiany)<br><i>Type (models)</i>           | <b>Bębnowa Z 064/3</b>                                                                  |
| Podstawowe parametry<br><i>Basic parameters</i> | <b>Szerokość robocza – 1,35m</b>                                                        |

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób do którego odnosi się deklaracja jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami:

Dyrektywy:  
Dyrektywa Maszynowa - 98/37/ECC – Wprowadzanie maszyn na rynek Unii Europejskiej.

Normy:  
PN-EN 292-1:2000 - Maszyny. Bezpieczeństwo. Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania. Podstawowa terminologia i metodologia.  
PN-EN 292-2:2000 - Maszyny. Bezpieczeństwo. Pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania. Zasady i wymagania techniczne.  
PN-EN 745:2000 - Maszyny Rolnicze. Kosiarki rotacyjne i bijakowe. Wymagania dotyczące bezpieczeństwa.  
ISO 5718:2002 - Harvesting equipment – Blades for agricultural rotary mowers - Requirements  
Pr-EN 1050:1999 - Zasady oceny ryzyka.  
PN-EN 1152:2001 - Ciągniki i maszyny rolnicze i leśne. Osłony wałów przegubowo-teleskopowych. Badanie za zużycie i wytrzymałościowe.  
PN-EN 1153:2002 - Maszyny rolnicze. Maszyny rolnicze samobieżne, zawieszane, półzawieszane i przyczepiane. Wymagania wspólne dotyczące bezpieczeństwa.  
PN-ISO 3600:1998 - Ciągniki, maszyny rolnicze i leśne, motonarzędzia. Instrukcja obsługi. Treść i forma.  
PN-ISO 3767-1:2000 - Ciągniki i maszyny rolnicze i leśne, motonarzędzia. Symbole graficzne urządzeń sterowniczych i wskaźników. Symbole wspólne.  
PN-ISO 11684:1998 - Ciągniki i maszyny rolnicze i leśne, motonarzędzia. Znaki bezpieczeństwa i piktogramy zagrożeń. Postanowienia ogólne.  
ISO 5781:2000 - Hydraulic fluid power – Pressure-reducing valves, sequence valves, unload valves – Mounting surfaces.

Deklaracja zgodności EC traci swoją ważność jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez naszej zgody.

Białystok, 21.04.2004

Nazwisko (Podpis), Funkcja

15-161 Białystok  
ul. Trawiasta 30

Regon: P-050078055  
NIP: 542-010-21-58